

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 5 dicembre 2016, n. 576.

Arrêté n° 576 du 5 décembre 2016,

Rettifica della Ditta n. 2 del decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 46 Rep. 2486 del 28 gennaio 2005 trascritta presso la Conservatoria dei registri immobiliari di Aosta in data 17/02/2005 al numero di registro particolare 1431 e Registro Generale 1917 concernente i "lavori di rifacimento arginatura Dora Baltea e strada Laffait e costruzione nuovo ponte sulla Dora, in Comune di DONNAS".

modifiant le point 2) de la liste des propriétaires visée à l'arrêté du président de la Région n° 46 du 28 janvier 2005, réf. n° 2486, relatif aux travaux de réfection des digues de la Doire Baltée et de la route Laffait, ainsi que de construction d'un nouveau pont sur la Doire, dans la commune de DONNAS, transcrit au Service de la publicité foncière d'Aoste le 17 février 2005 sous le n° 1917 du registre général et sous le n° 1431 du registre particulier.

pag. 152

page 152

Decreto 20 dicembre 2016, n. 612

Arrêté n° 612 du 20 décembre 2016,

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/1998 e successive modificazioni ed integrazioni, del progetto definitivo relativo ai lavori di adeguamento funzionale della biglietteria della tramvia Cogne-Pila a caserma dei Carabinieri nel Comune di COGNE.

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet définitif des travaux de réaménagement de la billetterie du tramway Cogne – Pila, destinée à accueillir la caserne des Carabiniers, dans la commune de COGNE.

pag. 153

page 153

Decreto 27 dicembre 2016, n. 621

Arrêté n° 621 du 27 décembre 2016,

Modificazione di appartenenza del Comune di EMARÈSE dall'Unité des Communes valdôtaines MONT-CERVIN all'Unité des Communes valdôtaines ÉVANÇON, come istituite con decreto n. 481 del 3 dicembre 2014.

portant passage de la Commune d'ÉMARÈSE de l'Unité des Communes valdôtaines MONT-CERVIN à l'Unité des Communes valdôtaines ÉVANÇON, telles qu'elles sont instituées par l'arrêté du président de la Région n° 481 du 3 décembre 2014.

pag. 153

page 153

#### ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

#### ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

##### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

##### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Decreto 22 dicembre 2016, n. 79.

Arrêté n° 79 du 22 décembre 2016,

Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Alberto BILLA.

portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Alberto BILLA.

pag. 156

page 156

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 80**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al geom. Natale CARIOTTI.**

pag. 157

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 81**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Francesco CATANIA**

pag. 157

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 82**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Rosario COSTANZO.**

pag. 158

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 83**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Angelo DI GREGORIO.**

pag. 159

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 84**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Angelo DIVITA.**

pag. 159

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 85**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Biagio GELARDI.**

pag. 160

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 86**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al sig. Giuseppe LA COLLA.**

pag. 160

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 87**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al sig. Marcello MANNINI.**

pag. 161

**Arrêté n° 80 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Natale CARIOTTI.**

page 157

**Arrêté n° 81 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Francesco CATANIA.**

page 157

**Arrêté n° 82 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Rosario COSTANZO.**

page 158

**Arrêté n° 83 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Angelo DI GREGORIO.**

page 159

**Arrêté n° 84 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Angelo DIVITA.**

page 159

**Arrêté n° 85 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Biagio GELARDI.**

page 160

**Arrêté n° 86 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Giuseppe LA COLLA.**

page 160

**Arrêté n° 87 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Marcello MANNINI.**

page 161

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 88**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al sig. Federico MESSINA.**

pag. 162

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 89**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al p.i. Marco ORSINI.**

pag. 162

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 90**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Angelo PISANO.**

pag. 163

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 91**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Salvatore Francesco QUATTROCCHI.**

pag. 164

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 92**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al sig. Carmelo Fabio Carlo RONSIVALLE.**

pag. 164

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 93**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al dott. Vincenzo Vittorio TOSTO.**

pag. 165

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 94**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale alla dott. sa Rita TULUMELLO.**

pag. 165

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 95**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Mimmo Claudio VECA.**

pag. 166

**Arrêté n° 88 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Federico MESSINA.**

page 162

**Arrêté n° 89 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Marco ORSINI.**

page 162

**Arrêté n° 90 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Angelo PISANO.**

page 163

**Arrêté n° 91 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Salvatore Francesco QUATTROCCHI.**

page 164

**Arrêté n° 92 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Carmelo Fabio Carlo RONSIVALLE.**

page 164

**Arrêté n° 93 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Vincenzo Vittorio TOSTO.**

page 165

**Arrêté n° 94 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à Mme Rita TULUMELLO.**

page 165

**Arrêté n° 95 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Mimmo Claudio VECA.**

page 166

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 96**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al dott. Adalberto BRUNETTI.**

pag. 167

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 97**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale alla dott. sa Maria LATTARULO.**

pag. 167

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 98**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al dott. Francesco Paolo MEZZAPESA.**

pag. 168

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 99**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale al sig. Claudio PERSIANI.**

pag. 169

**Decreto 22 dicembre 2016, n. 100**

**Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Francesco BONVICINI.**

pag. 169

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO  
ATTIVITÀ PRODUTTIVE ENERGIA  
E POLITICHE DEL LAVORO**

**Provvedimento dirigenziale 6 dicembre 2016, n. 5992.**

**Approvazione, ai sensi dell'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, di una variante non sostanziale al progetto autorizzato con provvedimento dirigenziale 2086/2016 per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione dalla Dora Baltea in località Les-Îles nel Comune di JOVENÇAN, proposta dalla Società "Echo-D S.r.l." di Aosta.**

pag. 170

**Provvedimento dirigenziale 15 dicembre 2016, n. 6332.**

**Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa**

**Arrêté n° 96 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Adalberto BRUNETTI.**

page 167

**Arrêté n° 97 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à Mme Maria LATTARULO.**

page 167

**Arrêté n° 98 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Francesco Paolo MEZZAPESA.**

page 168

**Arrêté n° 99 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Claudio PERSIANI.**

page 169

**Arrêté n° 100 du 22 décembre 2016,**

**portant reconnaissance des fonctions de technicien en acoustique de l'environnement à M. Francesco BONVICINI.**

page 169

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT  
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, ÉNERGIE  
ET POLITIQUES DU TRAVAIL**

**Acte du dirigeant n° 5992 du 6 décembre 2016,**

**portant approbation, au sens de l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015, de la modification non substantielle du projet autorisé par l'acte du dirigeant n° 2086 du 17 mai 2016 en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux de la Doire Baltée, aux Îles, dans la commune de JOVENÇAN, proposée par *Echo-D srl* d'Aoste.**

page 170

**Acte du dirigeant n° 6332 du 15 décembre 2016,**

**portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Cham-***

“Champorcher Energie S.r.l.” di Introd e all’Impresa “Deval S.p.A.” di Aosta per la costruzione e l’esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico denominato “Hône III” in loc. Capoluogo nel Comune di HÔNE, e della linea elettrica di connessione dell’impianto stesso alla rete di distribuzione (Linea n. 775).

pag. 172

Provvedimento dirigenziale 19 dicembre 2016, n. 6501.

Iscrizione, ai sensi dell’art. 33 della l.r. 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni, della Società Cooperativa “Artemisia Società Cooperativa Sociale”, con sede in Aosta, nella sezione A dell’Albo Regionale delle Cooperative Sociali.

pag. 178

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 15 novembre 2016, n. 1564.

Approvazione delle linee guida di indirizzo per la definizione del Piano regionale integrato dei controlli sulla sicurezza alimentare per il triennio 2017/2019. Prenotazione di spesa.

pag. 179

Deliberazione 2 dicembre 2016 n. 1672.

Modifica dell’autorizzazione rilasciata con deliberazione della Giunta regionale n. 2369 in data 14/10/2011 e attribuzione della relativa titolarità all’associazione “Ambulatorio Aosta dott.ssa Enrica VEYSENDAZ e dott.ssa Alice CENTELLI medici veterinari”, ai sensi della dgr n. 1362 in data 23 agosto 2013.

pag. 180

Deliberazione 2 dicembre 2016, n. 1673.

Approvazione di modificazioni agli allegati A e B della deliberazione della Giunta regionale n. 2418 in data 25 agosto 2006 concernente “Approvazione di nuovi requisiti organizzativi minimi per l’esercizio di attività socio-sanitarie nell’ambito di strutture pubbliche e private destinate a residenze sanitarie assistenziali (RSA) e ad unità di assistenza prolungata (UAP), ai sensi dell’art. 38 della l.r. 25/1/2000, n. 5 e della D.G.R. In data 21.6.2004, n. 2103. Revoca della D.G.R. N. 3898 in data 23.11.2005”.

pag. 181

*porcher Energie srl* d’Introd et à *DEVAL SpA* d’Aoste en vue de la construction et de l’exploitation, respectivement, de l’installation hydroélectrique dénommée « Hône III », au chef-lieu de la commune de HÔNE, et de la ligne électrique de raccordement de ladite installation au réseau de distribution (ligne n° 775).

page 172

Acte du dirigeant n° 6501 du 19 décembre 2016,

portant immatriculation de la coopérative « Artemisia Società Cooperativa Sociale », dont le siège est à Aoste, à la section A du Registre régional des coopératives d’aide sociale, aux termes de l’art. 33 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 178

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1564 du 15 novembre 2016,

portant approbation des lignes générales en vue de la définition du plan régional de contrôle intégré de la sécurité alimentaire au titre de la période 2017/2019 et engagement de la dépense y afférente.

page 179

Délibération n° 1672 du 2 décembre 2016,

modifiant l’autorisation visée à la délibération du Gouvernement régional n° 2369 du 14 octobre 2011 en l’accordant à l’association *Ambulatorio Aosta dott.ssa Enrica VEYSENDAZ e dott.ssa Alice CENTELLI medici veterinari*, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013.

page 180

Délibération n° 1673 du 2 décembre 2016,

portant approbation des modifications des annexes A et B de la délibération du Gouvernement régional n° 2418 du 25 août 2006 (Approbation des nouvelles conditions organisationnelles requises pour l’exercice d’activités socio-sanitaires dans le cadre des structures publiques et privées affectées à résidences sanitaires d’assistance – RSA et à unités d’assistance prolongée – UAP, au sens de l’art. 38 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000 et de la délibération du Gouvernement régional n° 2103 du 21 juin 2004, et révocation de la délibération du Gouvernement régional n° 3898 du 23 novembre 2005.

page 181

**Deliberazione 2 dicembre 2016, n. 1696**

**Comune di OYACE: approvazione, ai sensi dell'art. 8 della l.r. 6 aprile 1998, n. 11, del progetto di realizzazione di un impianto idroelettrico tra le località Plan Praz e Gallian in deroga all'articolo 40 delle norme di attuazione del PTP.**

pag. 183

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di ALLEIN. Decreto 19 dicembre 2016, n. 1.**

**Decreto di esproprio dei beni immobili costituenti l'area di manovra all'estremità della strada comunale a monte della frazione La Vallettaz nel Comune di ALLEIN**

pag. 183

**Comune di FÉNIS. Deliberazione 2 dicembre 2016, n. 53.**

**Percorso ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea - 5° lotto: dal cimitero di Fénis al canale CVA. Approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.**

pag. 185

**Comune di TORGNON. Deliberazione 16 dicembre 2016, n. 53.**

**Approvazione variante non sostanziale n. 7 al PRGC con esame osservazioni.**

pag. 186

**Comune di TORGNON. Deliberazione 16 dicembre 2016, n. 54.**

**Approvazione variante non sostanziale n. 6 al PRGC per variazione classificazione di fabbricato in Fraz. Chatrian, distinto catastalmente al Fg. 16 mappale n. 292.**

pag. 186

**Comune di TORGNON. Deliberazione 16 dicembre 2016, n. 56.**

**Approvazione regolamento edilizio comunale ai sensi della L.R. 11/1998 e s.m.i.**

pag. 187

**Délibération n° 1696 du 2 décembre 2016,**

**portant approbation, aux termes de l'art. 8 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet de réalisation d'une installation hydroélectrique entre Plan Praz et Les Gallians, dans la commune d'OYACE, par dérogation à l'art. 40 des dispositions d'application du PTP.**

page 183

**ACTES  
ÉMANANT DES  
AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune d'ALLEIN. Acte n° 1 du 19 décembre 2016,**

**portant expropriation du bien immeuble servant d'espace de manœuvre à la fin de la route communale en amont de La Vallettaz, dans la commune d'ALLEIN.**

page 183

**Commune de FÉNIS. Délibération n° 53 du 2 décembre 2016,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur, relative à la réalisation de la cinquième tranche du parcours cyclable le long de la Doire Baltée, entre le cimetière de Fénis et le canal CVA.**

page 185

**Commune de TORGNON. Délibération n° 53 du 16 décembre 2016,**

**portant examen des observations concernant la variante non substantielle n° 7 du PRGC et approbation de celle-ci.**

page 186

**Commune de TORGNON. Délibération n° 54 du 16 décembre 2016,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 6 du PRGC relative à la modification du classement d'un bâtiment situé au hameau de Chatrian et inscrit au cadastre à la feuille 16, parcelle 292.**

page 186

**Commune de TORGNON. Délibération n° 56 du 16 décembre 2016,**

**portant approbation du règlement communal de la construction, au sens de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.**

page 187

**PARTE TERZA**

**BANDI E AVVISI DI CONCORSI**

**REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA.**

**Bando di procedura selettiva unica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di 29 operatori specializzati (CAT. B – POS. B2), profilo di operatore socio-sanitario, nell'ambito degli organici delle Unites des Communes Valdôtaines.**

pag. 189

**COMUNE DI PONT-SAINT-MARTIN**

**Selezione, per titoli ed esami, per chiamata nominativa, per l'assunzione di n. 1 (uno) ausiliario categoria A nel settore manutentivo riservato a disabili iscritti nella lista di cui all'art. 8 della legge 68/99 presso il Centro per il diritto del lavoro dei disabili e degli svantaggiati della Valle d'Aosta.**

pag. 193

**FONDATION GRAND PARADIS.**

**Estratto del bando per la selezione di personale da inserire in graduatorie relative alle diverse funzioni aziendali di Fondation Grand Paradis e da impiegare presso la sede di Fondation Grand Paradis, Villaggio Cogne 81, Cogne o nei siti di interesse naturalistico e culturale gestiti sul territorio.**

pag. 193

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE**

**Avis de procédure unique de sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de vingt-neuf opérateurs spécialisés – opérateurs socio-sanitaires (catégorie B – position B2), dans le cadre des organigrammes des Unités des Communes valdôtaines.**

page 189

**COMMUNE DE PONT-SAINT-MARTIN**

**Liste d'aptitude de la sélection par appel, sur titres et épreuves, réservée aux personnes handicapées inscrites sur la liste visée à l'art. 8 de la loi n° 68 du 12 mars 1999 et tenue par le Centre chargé du droit au travail des personnes handicapées et défavorisées de la Vallée d'Aoste, en vue du recrutement d'un (1) auxiliaire (catégorie A) à affecter au secteur de l'entretien.**

page 193

**FONDATION GRAND PARADIS.**

**Extrait de l'avis de sélection pour le recrutement de personnel à insérer dans les classements relatifs aux différentes fonctions d'entreprise de Fondation Grand Paradis et à embaucher auprès du siège de Fondation Grand Paradis, Village Cogne 81, Cogne ou dans les sites culturels et naturels du territoire.**

page 193